



Positiva prognoser från kommissionen och IMF

INNEHÅLL

Positiva prognoser	sid 1
Förhandlingarna	sid 2
UNFICYP förlängs	sid 2
Ordförandettrion	sid 3
Valet i Turkiet	sid 3
Omirou ordförande	sid 4
Kallifatides på Cypern	sid 4
Grekcyprriot får skadestånd	sid 4
Potatisregler	sid 4

Fortsatt återhämtning under 2011 och ännu bättre tillväxtsiffror under 2012, det är vad EU-kommissionen och Internationella valutafonden räknar med när det gäller Cypern. Det är helt genomförbart att nå målen och mer därtill, tror finansminister Charilaos Stavrakis.

"Regeringen är fullt medveten om utmaningarna och fortsätter att på allvar arbeta för att stödja utvecklingen och den gemensamma välfärden", sa han den 13 maj när han fått ta del av de senaste ekonomiska prognoserna för Cypern.



Finansminister Charilaos Stavrakis

BNP ökar

Enligt kommissionen kommer Cyperns BNP att öka med 1,5 procent under 2011 och med 2,2 procent under 2012. Valutafonden är något mer optimistisk och räknar med en ökning av BNP på 1,7 procent under 2011 och 2,4 procent under 2012.

Till skillnad från valutafonden förväntar sig inte kommissionen att Cypern kommer att klara budgetunderskottsmålet på 4,5 procent 2011 och förutspår istället ett budgetunderskott på 5,1 procent. Varken kommissionen eller valutafonden räknar med att regeringen klarar ett budgetunderskott på 3 procent under 2012. Kommissionens prognos är 4,9 procent och valutafondens 3,7 procent.

Fitch sänkte till A-

På grund av oron i den grekiska ekonomin sänkte värderingsinstitutet Fitch kreditvärderingen av Cypern från AA- till A- i slutet av maj. Det cypriotiska finansdepartementet gör en annan värdering och menar att det

Cypern Nyheter ges ut av Cyperns ambassad i Stockholm.

Om du inte önskar få nyhetsbrevet i fortsättningen eller om du har förslag på andra som skulle vilja ha det (kostnadsfritt) så skriv till press@cyprusemb.se.

På ambassadens hemsida hittar du mer information och även äldre nyhetsbrev: www.cyprusemb.se.



cypriotiska banksystemet är väldigt robust, med en hög kapitalbas och väldigt höga kassaflöden, och klarar en eventuell rekonstruktion av den grekiska skulden.

I den cypriotiska regeringens stabilitetsprogram har målet satts upp att budgetunderskottet ska vara högst 4,5 procent 2011 och mindre än 3 procent av BNP 2012. Den offentliga skulden vid slutet av 2010 var 60,8 procent av BNP.

Jämn fördelning

Finansdepartementets mål är att de statliga lånen ska fördelas lika mellan inhemska och utländska investerare. Vid slutet av 2010 var fördelningen relativt jämn. Men de lån som kommer att löpa ut under andra halvan av 2011 kommer främst från inhemska aktörer. Därför kommer staten i första hand att vända sig till den inhemska marknaden med nya obligationslån.

Downer om förhandlingarna

En tydlig handlingsplan för att nå en lösning på Cypernfrågan måste bli klar när president Christofias och den turkcypriotiska ledaren Eroglu möter FN:s generalsekreterare Ban Ki-Moon i Genève den 7 juli. Det sa Ki-Moons speciella rådgivare Alexander Downer efter ett möte med Cyperns president i början av juni.

FN följer utvecklingen av förhandlingarna noggsamt för att försäkra sig om att det parallellt med samtalen finns en plan för hur man går vidare.

"Eftersom förhandlingarna började redan i september 2008 förmodar jag att alla vet vad det hela handlar om och vilka meningsskiljaktigheterna är, och att varje sida har en klar bild av den andres ställning. Nyligen kom grekcyprioterna med ett överbryggande förslag, och detta är något som måste fortsätta. FN anstränger sig för att en lösning ska nås och önskar att de berörda parterna gör detsamma, så att frågan är löst innan Cypern tar över EU-ordförandeskapet den 1 juli 2012", sa Alexander Downer.

Interna aspekterna först

De interna aspekterna i Cypernfrågan måste behandlas först. Det anser den grekcypriotiska sidan,

enligt Alexander Downer. Därefter kan internationella aspekter tas upp vid en internationell konferens.

"Men en sådan tror jag inte är nära förestående, och mötet den 7 juli är ingen internationell konferens", sa Alexander Downer.

Vid ett senare tillfälle, den 14 juni, efter ännu ett möte med president Christofias, betonade Alexander Downer att mötet i Genève den 7 juli på intet sätt är slutet på en process utan att målet med det mötet är att blåsa liv i förhandlingarna.

"En process, som tar längre tid än vad man hade hoppats, fortsätter ändå och den får inte gå förlorad", sa han.

Fler träffar före julimötet

Den 21 juni möttes åter de båda sidorna. Det blev ett konstruktivt möte som handlade om framtida styrelsekick och hur makten ska fördelas. Mötet var även förberedande inför julimötet i Genève.

Det kommer att bli fler förberedande möten, både för ledarna och även för deras representanter. Parterna anstränger sig för att närma sig varandra, enligt Alexander Downer. Närmandet syns i frågor som har att göra med styrelsekick och maktfördelning, men inte i frågor som rör egendom och territorium.



*Christofias, Ban Ki-Moon och Eroglu i Genève i januari.
Foto: UNFiCYP*

Förlängt mandat för UNFiCYP

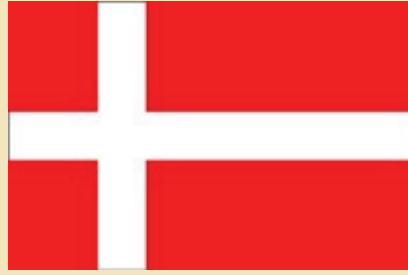
FN:s fredsbevarande styrka på Cypern, UNFiCYP, blir kvar i ytterligare sex månader till och med 15 december 2011. Generalsekreterare Ban Ki-Moon anser att parterna i konflikten har visat ett gott samarbete och rekommenderade säkerhetsrådet att förlänga mandatet. Han uppmanade samtidigt de båda ledarna att snabba på förhandlingarna för Cyperns återförening.

"Det är min fasta övertygelse att UNFiCYP fortsätter att spela en viktig roll på ön för att bevara lugnet och främja samarbetet och förtroendet mellan grek- och turkcyprioter. UNFiCYP har ett nära samarbete med min särskilde rådgivare och andra organ och program inom FN som aktivt arbetar för att skapa en atmosfär som är gynnsam för förhandlingarna", skrev generalsekreteraren i sin rapport till FN:s säkerhetsråd den 31 maj.

Antalet militära överträdelser i FN:s buffertzonen minskade under perioden november 2010-maj 2011 jämfört med halvåret före.



Ban Ki-Moons särskilde rådgivare Alexander Downer och president Christofias.



Ordförandetrions prioriterade frågor

EU:s ministerråd godkände i juni ett 18-månadersprogram för trion Polen, Danmark och Cypern som är ordförandeländer under perioden från 1 juli 2011 till 31 december 2012. Länderna har gemensamt kommit överens om vilka frågor som ska ingå i programmet. Viktigast är ett finansiellt ramprogram (MFF) för åren 2014-2020. Förhandlingarna om det måste vara klara i slutet av 2012.

"Med hänsyn till de sociala återverkningarna av den finansiella krisen, anser vi, att vi under de 18 månaderna måste främja den europeiska sociala modellen, ta itu med de sociala utmaningarna och uppnå social och ekonomisk välfärd för Europas medborgare", sa Cyperns utrikesminister Markos Kyprianou.

Trion kommer också att prioritera:

- Europa 2020 - En strategi för smart och hållbar tillväxt för alla
- att ytterligare utveckla förbindelserna med EU:s grannar i söder, som genomgår en kris under en pågående demokratiseringsprocess, för att bidra till stabilitet och välbefinnande där.
- få det gemensamma europeiska asylsystemet färdigt till slutet av 2012. (Det är ett mål som kommer att vara en prioritet för det cypriotiska ordförandeskapet.)
- att stärka EU:s integrerade havspolitik, att tillämpningen av förordningen främjar utvecklingen av en övergripande havspolitik under 2011 – 2013.

Dessutom kommer de att hantera undertecknandet och ratificeringen av anslutningsfördraget för Kroatien

och främja utvidgningsprocessen för kandidatländerna och potentiella kandidatländer.

Förhandlingar med Turkiet träder in i ett avgörande skede under den här 18-månadersperioden. Alla tänkbara ansträngningar kommer att göras för att ge förhandlingarna ny fart och för att uppmuntra Turkiet att fortsätta sin reformprocess för att uppfylla vad som står i förhandlingskriterierna och i förhandlingsramen, och för att respektera avtalsenliga skyldigheter, så som det fastställdes av EU i en deklaration den 21 september 2005 om Turkiets anslutning.

EU kommer att fortsätta uppmana Turkiet att aktivt stödja de pågående förhandlingarna för att lösa Cypernfrågan, så att de sker i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolutioner om Cypern och med de principer som unionen bygger på.

Regeringstalesmannen kommenterar valet i Turkiet

Efter valet i Turkiet den 12 juni uttryckte den cypriotiske regeringstalesmannen Stefanos Stefanou sin förhoppning om att premiärminister Erdogan och AKP:s seger skulle gagna det turkiska folket.

"Turkiet måste också med

handlingar visa att de jobbar för en lösning av Cypernfrågan, att de stödjer FN:s resolutioner om Cypern och att de ska agera på det sätt som Europeiska rådet uppmanar landet att göra. Turkiet måste se över sin egoistiska ställning och politik gentemot turkcyprioterna

. Republiken Cypern är redo för en problemfri relation med Turkiet, men det förutsätter att Turkiet samarbetar för att nå en rättvis och fungerande lösning som återställer Republiken Cyperns territoriella integritet och suveränitet."

Omirou ordförande i representanthuset



Ordföranden för socialdemokratiska partiet EDEK, Yiannakis Omirou, valdes till ny ordförande i representanthuset. Att få ett slut på den turkiska militära ockupationen är det han prioriterar högst, sa han i sitt tal, och uppmanade Turkiet att upphöra med de illegala handlingar som de begår i Cypern. Det är vad som krävs för att åstadkomma säkerhet, fred, stabilitet och samarbete i regionen, menar han.

Grekcypriot får skadestånd

Europadomstolen i Strasbourg ålade den 24 maj Turkiet att betala 1,3 miljoner euro i skadestånd till grekcypriotiske Kostas Kalisperas. Bakgrunden är ett utslag i samma domstol - Europeiska domstolen för mänskliga rättigheter - i september 2009 om att hans äganderätt hade överträtts i och med den turkiska ockupationen av norra Cypern 1974.

Domstolen föreskrev då att Kalisperas och 27 andra målsäganden hade berövats sin rätt till respekt för sitt privat- och familjeliv och sitt hem, enligt artikel 8 i Europakonventionen, och även sin rätt till skydd av egendom, enligt artikel 1 i protokoll 1, som är ett tillägg till konventionen. Turkiet ålades även att betala 15 000 euro för omkostnader till samtliga målsäganden.

Handelsregler för potatis

Enligt nya handelsregler tillåts nu turkcypriotiska bönder som bor och arbetar inom det ockuperade området att sälja sin potatis i det regeringskontrollerade området även när den vuxit från egenproducerat utsäde. Reglerna antogs av Europakommissionen den 31 maj.

Potatis är den viktigaste enskilda produkt som handlas över den gröna linjen, som separerar det ockuperade området i norr från det regeringskontrollerade Cypern.



Kallifatides på Cypern

Den grekiska författaren Theodor Kallifatides, som varit bosatt i Sverige sedan 47 år tillbaka, gästade Cypern under några dagar i mitten av maj för att prata om sitt arbete och sina erfarenheter från att jobba med två språk. När infrastrukturminister Erato Kozakou Markoullis, tidigare ambassadör i Sverige, presenterade Kallifatides vid ett av evenemangen, berättade hon om sina möten med honom under sin tid i Sverige och om hans bok om Cypern, "En resa till den heliga ön", som blev mycket populär bland skandinaviska Cypern-resenärer. Boken har översatts till danska, norska och turkiska.

Kallifatides var inbjuden av bl.a. utbildnings- och kulturdepartementet, svenska ambassaden på Cypern och Cyperns Författarförening.

